

N. 2000 — 3390

[2000/01130]

**20 DECEMBER 2000. — Koninklijk besluit  
betreffende de verkiezing in elke gemeenteraad  
van de leden van de politieraad**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, inzonderheid op artikel 16, vierde lid;

Gelet op het advies van de inspecteur-generaal van financiën, gegeven op 10 november 2000;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat op 1 januari 2001 de nieuwe organen inzake de lokale politie worden ingesteld en dat inzonderheid de politieraden en politiecolleges in de meergemeentezones voor een eerste maal in plaats moeten worden gesteld;

Overwegende dat artikel 18 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus bepaalt dat de verkiezing van de leden van de politieraad gebeurt op de derde maandag nadat de gemeenteraad werd geïnstalleerd;

Dat dit inhoudt dat een eerste verkiezing van de leden van de politieraad zal plaatsvinden op 22 januari 2001 en dat de indiening van de lijsten dient te geschieden de dertiende dag voor de verkiezing.

Dat het bepalen van nadere regels en de procedure die in acht moet worden genomen bij de indiening van de kandidatenlijsten en bij de verkiezing van de leden van de politieraad in de verschillende gemeenten die deel uitmaken van een meergemeentezone, leidt tot eenvormigheid en kan bijdragen tot het beperken van bewijstingen.

Dat het gezien de in de wet voorziene timing hoogdringend is deze nadere regels te bepalen.

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de indiening van de voordrachttakten en op de verkiezing in elke gemeenteraad van de leden van de politieraad van de meergemeentezone waarvan de betrokken gemeente deel uitmaakt.

**Art. 2.** Elke akte houdende voordracht van kandidaten moet, in dubbel exemplaar, op het gemeentehuis worden ingediend de dertiende dag voor de stemming, tussen 16 en 19 uur. *Zij* wordt aan de burgemeester, bijgestaan door de gemeentesecretaris, overhandigd *hetzij* door het gemeenteraadslid of een van de gemeenteraadsleden die haar ondertekenden, *hetzij* door de persoon die daartoe door het voormalde gemeenteraadslid of de voormalde gemeenteraadsleden aangewezen is.

De indiner van de akte krijgt het tweede exemplaar terug nadat hierop voor ontvangst werd getekend.

**Art. 3.** De burgemeester herinnert de gemeenteraadsleden aan de bepalingen van artikel 2 op het ogenblik van de installatie van de gemeenteraad.

**Art. 4.** De voordrachttakte vermeldt de naam, de voornamen, de geboortedatum en het beroep van de kandidaat-effectieve leden en de kandidaat-opvolgers. De voordrachttakte vermeldt voor elk kandidaat-effectief lid de kandidaat-opvolgers in de precieze volgorde waarin deze zijn voorbestemd om het te vervangen.

De identiteit van de vrouwelijke kandidaat die gehuwd of weduwe is, mag voorafgegaan worden door de naam van haar echtgenoot of overleden echtgenoot.

De voordrachttakte vermeldt eveneens de naam, de voornaam en het volledig adres van het gemeenteraadslid of de gemeenteraadsleden die de voordracht doen.

Onderaan de voordrachttakte tekenen de kandidaten voor akkoord met hun voordracht.

F. 2000 — 3390

[2000/01130]

**20 DECEMBRE 2000. — Arrêté royal  
relatif à l'élection des membres du conseil de police  
dans chaque conseil communal**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, notamment l'article 16, alinéa 4;

Vu l'avis de l'Inspecteur général des Finances, donné le 10 novembre 2000;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'au 1<sup>er</sup> janvier 2001 les nouveaux organes de la police locale seront créés et que notamment les conseils de police et les collèges de police devront être mis en place pour une première fois dans les zones pluricommunales;

Considérant que l'article 8 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, précise que l'élection des membres du conseil de police a lieu le troisième lundi qui suit l'installation du conseil communal;

Que cela signifie qu'une première élection des membres du conseil de police se tiendra le 22 janvier 2001 et que le dépôt des listes doit avoir lieu le treizième jour précédent l'élection.

Que la détermination des modalités et de la procédure qu'il convient d'observer lors du dépôt des listes de candidatures et lors de l'élection des membres du conseil de police dans les différentes communes qui font partie d'une zone pluricommunale conduit à l'uniformité et peut contribuer à limiter les contestations.

Que vu le calendrier prévu par la loi, il importe de préciser ces modalités de toute urgence.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil;

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique à l'introduction des actes de présentation et à l'élection dans chaque conseil communal des membres du conseil de police de la zone pluricommunale dont la commune concernée fait partie.

**Art. 2.** Chaque acte de présentation de candidats doit être introduit, en double exemplaire à la maison communale le treizième jour avant celui fixé pour le scrutin, de 16 à 19 heures. Il est déposé entre les mains du bourgmestre, assisté du secrétaire communal, soit par le conseiller communal, ou un des conseillers communaux signataires, soit par la personne désignée à cet effet par le conseiller précité ou les conseillers précités.

La personne qui introduit l'acte reçoit le second exemplaire en retour après signature pour réception.

**Art. 3.** Au moment de l'installation du conseil communal, le bourgmestre rappelle les dispositions de l'article 2 aux conseillers communaux.

**Art. 4.** L'acte de présentation contient le nom, les prénoms, la date de naissance et la profession des candidats-membres effectifs et des candidats-membres suppléants. L'acte de présentation indique pour chaque candidat-membre effectif le rang précis des candidats-membres suppléants susceptibles de le remplacer.

L'identité de la candidate mariée ou veuve peut être précédée du nom de son époux ou de son époux défunt.

L'acte de présentation indique également le nom, le prénom et l'adresse complète du conseiller communal ou des conseillers communaux qui font la présentation.

En bas de l'acte de présentation les candidats signent pour accord avec leur présentation.

**Art. 5.** Een gemeenteraadslid mag niet meer dan een voordrachtakte voor dezelfde verkiezing ondertekenen.

Eenzelfde persoon kan tegelijk als kandidaat-effectief lid en als kandidaat-opvolger voorgedragen worden.

**Art. 6.** Bij de overhandiging van de voordrachtakten onderzoekt de burgemeester of zij voldoen aan de bepalingen van de artikelen 4 en 5. Hij kan de verbetering of aanvulling van de voordrachtakten aanbevelen.

**Art. 7.** Onmiddellijk na het verstrijken van de termijn bepaald voor het indienen van de voordrachtakten, sluit de burgemeester de kandidatenlijst af en rangschikt de kandidaat-effectieve leden in alfabetische orde. De naam van elk kandidaat-effectief lid wordt gevolgd door de namen van de kandidaat-opvolgers in de precieze orde zoals vermeld in de voordrachtakte.

**Art. 8.** De voordrachtakten en de door de burgemeester opgemaakte kandidatenlijst worden op de gemeentesecretarie neergelegd waar, vanaf de elfde dag voor de stemming, de gemeenteraadsleden en de kandidaten er tijdens de diensturen kennis van kunnen nemen.

Een exemplaar van de kandidatenlijst dient gevoegd te worden als bijlage bij de brief die de gemeenteraadsleden oproept voor de vergadering waarop de verkiezing zal plaatshebben.

**Art. 9.** De burgemeester laat de stembiljetten drukken of vermenigvuldigen. Deze biljetten moeten eenvormig van kleur en van formaat zijn. Het stembiljet vermeldt in alfabetische volgorde de namen van de kandidaat-effectieve leden, alsook de namen van hun kandidaatopvolgers in de precieze orde zoals vermeld in de voordrachtakte. De stemvakjes worden evenwel alleen geplaatst naast de namen van de kandidaat-effectieve leden.

Het is verboden enig ander stembiljet te gebruiken.

**Art. 10.** De burgemeester, bijgestaan door de twee jongste gemeenteraadsleden in leeftijd, is belast met het verzekeren van de goede gang van de verrichtingen van de stemming en van de stemopneming die in de openbare vergadering plaatsvinden.

De gemeentesecretaris neemt het secretariaat waar en is belast met het opmaken van het proces-verbaal.

**Art. 11.** Wanneer de stemming gesloten is, wordt, staande de vergadering, overgegaan tot de stemopneming.

De geldige stembiljetten worden gerangschikt en geteld volgens de naam van het kandidaat-effectief lid waarvoor een stem is uitgebracht.

De blanco of ongeldige stembiljetten worden apart gelegd.

**Art. 12.** Na de stemopneming stelt de burgemeester de lijst op van de verkozen effectieve leden en van hun opvolgers.

**Art. 13.** Over het hele verloop van de verrichtingen van de stemming en van de stemopneming wordt, staande de vergadering, een proces-verbaal opgemaakt, dat wordt overgeschreven in het register der notulen van de gemeenteraad.

Het moet uitdrukkelijk vermelden dat de stemming geheim was.

Het proces-verbaal wordt ondertekend door de burgemeester, de gemeenteraadsleden die hem bijstaan en de gemeentesecretaris, alsmede door de gemeenteraadsleden die daartoe de wens uitdrukken.

**Art. 14.** Onmiddellijk na de ondertekening van het proces-verbaal kondigt de burgemeester de verkiezingsuitslag af in openbare zitting.

**Art. 15.** Het dossier van de verkiezing wordt onverwijld per aangekende zending doorgestuurd aan, naar gelang het geval, de bestendige deputatie of het college bedoeld in artikel 83*quinquies*, § 2, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

Het bevat twee afschriften van het procesverbaal met de stembiljetten, zowel de geldige als de ongeldige, en alle nodige bewijsstukken.

**Art. 5.** Un conseiller communal ne peut signer plus d'un acte de présentation pour la même élection.

Une même personne peut être présentée simultanément comme candidat-membre effectif et candidat-membre suppléant.

**Art. 6.** Le bourgmestre examine au moment du dépôt, si les actes de présentation répondent aux dispositions des articles 4 et 5. Il peut recommander qu'ils soient rectifiés ou complétés.

**Art. 7.** Immédiatement après l'expiration du délai fixé pour le dépôt des actes de présentation, le bourgmestre arrête la liste des candidats et classe les candidats-membres effectifs sur une liste par ordre alphabétique. Le nom de chaque candidat-membre effectif est suivi de celui des candidats-membres suppléants dans l'ordre précis indiqué dans l'acte de présentation.

**Art. 8.** Les actes de présentation et la liste des candidats établie par le bourgmestre sont déposés au secrétariat communal où, à partir du onzième jour précédent celui du scrutin, les conseillers communaux et les candidats peuvent en prendre connaissance pendant les heures de service.

Un exemplaire de la liste des candidats sera annexé à la lettre convoquant les conseillers communaux à la réunion pendant laquelle l'élection aura lieu.

**Art. 9.** Le bourgmestre fait imprimer ou reproduire les bulletins de vote. Ces bulletins seront de teinte et de format uniformes. Le bulletin de vote comporte les noms des candidats-membres effectifs en ordre alphabétique et le nom de leurs candidats-membres suppléants dans l'ordre précis de l'acte de présentation. La case à cocher n'est cependant placée qu'en regard des noms des candidats-membres effectifs.

L'emploi de tout autre bulletin de vote est interdit.

**Art. 10.** Le bourgmestre, assisté des deux conseillers communaux les moins âgés, est chargé d'assurer le bon déroulement des opérations du scrutin et du dépouillement des voix en séance publique.

Le secrétaire communal assure le secrétariat et est chargé de la rédaction du procès-verbal.

**Art. 11.** Lorsque le scrutin est terminé, il est procédé, séance tenante, au dépouillement.

Les bulletins de vote valables sont classés et comptés selon le nom du candidat-membre effectif en faveur duquel un suffrage a été exprimé.

Les bulletins blancs ou nuls sont mis de côté.

**Art. 12.** Après le dépouillement, le bourgmestre établit la liste des membres effectifs et des suppléants élus.

**Art. 13.** Un procès-verbal des phases successives des opérations du scrutin et du dépouillement est rédigé séance tenante; il sera transcrit au registre des procès-verbaux du conseil communal.

Il doit mentionner expressément que l'élection a eu lieu au scrutin secret.

Le procès-verbal est signé par le bourgmestre, par les conseillers communaux qui l'assistent et par le secrétaire communal ainsi que par les conseillers communaux qui en expriment le désir.

**Art. 14.** Immédiatement après signature du procès-verbal, le bourgmestre proclame le résultat de l'élection en séance publique.

**Art. 15.** Le dossier de l'élection est expédié sans délai par courrier recommandé à, selon le cas, la députation permanente ou au collège visé à l'article 83*quinquies*, § 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

Il comprend deux copies du procès-verbal accompagnées des bulletins de vote, tant valables que non valables, et les documents probants nécessaires.

**Art. 16.** Op 1 januari 2001 treden in werking :

1° de artikelen 12 tot en met 24 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gesstructureerd op twee niveaus;

2° dit besluit.

**Art. 17.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 december 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

**Art. 16.** Entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2001 :

1° les articles 12 à 24 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux;

2° le présent arrêté.

**Art. 17.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 20 décembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 2000 — 3391

[C — 2000/12782]

7 NOVEMBER 2000. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk, betreffende de begeleidingsmaatregelen nachtarbeid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de wet van 17 februari 1997 betreffende de nachtarbeid, inzonderheid op artikel 9 en 10;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk;

Op de voordracht van Onze Minister Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk, betreffende de begeleidingsmaatregelen nachtarbeid.

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 7 november 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Wet van 17 februari 1997, *Belgisch Staatsblad* van 8 april 1997.

#### MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 2000 — 3391

[C — 2000/12782]

7 NOVEMBRE 2000. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 juin 1998, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie, concernant les mesures d'accompagnement pour le travail de nuit (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la loi du 17 février 1997 relative au travail de nuit, notamment les articles 9 et 10;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 11 juin 1998, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie, concernant les mesures d'accompagnement pour le travail de nuit.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 7 novembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Références au *Moniteur belge*:

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Loi du 17 février 1997, *Moniteur belge* du 8 avril 1997.